



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# ST. MÄRGEN

NR. 17 | Mittwoch, 22. April 2020

AKTUELL

## Redaktionsschlussänderung 1. Mai

Der Redaktionsschluss für KW 18 wird von Montag, 27.04.2020 auf **Donnerstag, 23.04.2020, 09.00 Uhr** vorverlegt.

## Beginn Erschließungsarbeiten Baugebiet Hirschenhof, zweiter Bauabschnitt

Die Bauarbeiten zur Erschließung des Baugebiet „Hirschenhof II, 2.BA“ werden am 04.05.2020 beginnen. Die Tiefbauarbeiten werden durch die Firma Pontiggia aus Waldkirch ausgeführt. Mit einer Fertigstellung der Gesamterschließung wird voraussichtlich Ende Oktober 2020 gerechnet. Die Maßnahme beginnt mit den Anschlussarbeiten für Kanal und Trinkwasser im Landfeldweg und verbindet den Landfeldweg mit dem ersten Bauabschnitt der Erschließung Baugebiet Hirschenhof II. Der Landfeldweg wird ab der Kreuzung Rankhofstraße bis zur Fertigstellung der Gesamtmaßnahme im Oktober voll gesperrt werden. Der Sportplatz und die Schwarzwaldhalle sind weiter über die L128 anfahrbar. Wir bitten Anwohner und Besucher um Beachtung und Verständnis.



## Veranstaltungen

### Absage Blutspendetermin am 30.04.2020

Der vom Reit- und Fahrverein St. Märgen für Donnerstag, 30.04.2020 geplante Blutspendetermin muss aufgrund der aktuellen Situation leider abgesagt werden.



## Postagentur geschlossen

Wir erweitern unseren Service für Sie. Daher bleibt die Postagentur am **Mittwoch, 22.04.2020** geschlossen.

**Ab Donnerstag, 23.04.2020 bieten wir Ihnen auch das „Post-Ident“ Verfahren und die Zahlung mit gelber „Postcard“.** Ihre Postagentur St. Märgen

## Amtliches

### Erhöhte Waldbrandgefahr durch Trockenheit und warme Temperaturen

Durch die trockene Witterung und die langsam steigenden Temperaturen in den letzten Tagen hat sich die Waldbrandgefahr im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald erhöht. Da auch in der aktuellen Situation Spaziergänger und Freizeitsportler den Wald aufsuchen, gilt es, besondere Vorsicht walten zu lassen. Über die Hälfte der Waldbrände entstehen durch Fahrlässigkeit und wären daher weitgehend vermeidbar.

Es sind folgende Regeln zu beachten: Vom 1. März bis 31. Oktober gilt im Wald ein grundsätzliches Rauchverbot. Offenes Feuer außerhalb des Waldes muss mindestens 100 Meter vom Waldrand entfernt sein. Wenn es doch einmal zu einem Brand kommt, ist es wichtig, diesen so schnell wie möglich und mit genauer Ortsangabe zu melden.

Die Waldstruktur im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald mit Mischwäldern- und Laubwäldern in Verbindung mit Böden überwiegend hoher Wasserspeicherfähigkeit verhindere in der Regel ein großflächiges Ausufer der Brände. Zudem gewährleiste die gute Erschließung durch Waldwege einen schnellen Zugang für die Feuerwehren. Trotzdem haben Besucher des Waldes auf einen vorsichtigen Umgang zu achten. Das gilt auch bei der Waldarbeit. Kreisforstamtsleiter Karl-Ludwig Gerecke appelliert an alle Waldbesitzer, das Verbrennen von Reisig und Rinde zu unterlassen. Es gelte unter den gegenwärtigen Umständen alles daran zu setzen, um Fehlalarme und unnötige Einsätze von Feuerwehren und Rettungskräften zu vermeiden.

### Kartierungen von Tieren und Pflanzen

In unserer Gemeinde werden 2020 Kartierungen von Tieren (Insekten, Vögel, Fledermäuse) und Pflanzen auf wenigen Stichprobenflächen durchgeführt. Der Bearbeitungszeitraum, der ausschließlich im Außenbereich stattfindenden Kartierungen, erstreckt sich von April bis Ende November 2020.

Eine Zuordnung von Ergebnissen zu Grundstückseigentümern oder Bewirtschaftern findet bei der Erfassung und Auswertung der Kartierungen nicht statt. Es werden auch keine dauerhaften Markierungen auf der Fläche vorgenommen. Die Untersuchungen erfolgen im Auftrag der LUBW Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg.

Im Rahmen dieser Erhebungen ist es den Kartierern als Beauftragten der LUBW grundsätzlich erlaubt, Grundstücke ohne vorherige Anmeldung zu betreten (§ 52 NatSchG).

Die Kartierenden sind in der Regel alleine im Gelände unterwegs, der gebotene Mindestabstand wird eingehalten, so dass bei der Kartierung die derzeit geltenden Vorgaben zur Kontaktbeschränkung zur Eindämmung der Ausbreitung des Corona-Virus eingehalten werden.



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Fallner** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Uschi Fallner** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittlerin  
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
 Telefon (0 76 69) 9118-23 oder 1466  
 inklusion-st-maergen@gmx.de  
 Termine nach Vereinbarung

### Postfiliale

**Öffnungszeiten:**  
 Montag, Dienstag, 09.00 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr  
 Samstag  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 20

**www.st-maergen.de**

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 22.04.2020**

Apotheke am Theater in Freiburg  
 Bertoldstr. 31, Tel. 0761 - 3 92 12  
 Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

#### **Donnerstag, 23.04.2020**

St. Barbara-Apotheke  
 Freiburg-Littenweiler  
 Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761 - 61 12 60

#### **Freitag, 24.04.2020**

Bären-Apotheke Stegen  
 Hirschenweg 6, Tel. 07661 - 93 17 77  
 Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

#### **Samstag, 25.04.2020**

Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90  
 Pinocchio-Apotheke Freiburg  
 Günterstalstr. 11, Tel. 0761 - 7 07 51 55

#### **Sonntag, 26.04.2020**

Kloster-Apotheke St. Märgen  
 Wagensteigstr. 11, Tel. 07669 - 2 19  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### **Montag, 27.04.2020**

Kloster-Apotheke St. Märgen  
 Wagensteigstr. 11, Tel. 07669 - 2 19

#### **Dienstag, 28.04.2020**

easyApotheke Freiburg im Hbf  
 Bismarckallee 13, Tel. 0761 - 2 96 77 80  
 Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

#### **Mittwoch, 29.04.2020**

Apotheke St. Gallus Kirchzarten  
 Hauptstr. 17, Tel. 07661 - 50 47  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19

Mo.-Fr. 08.30 - 12.30 Uhr  
 Mo., Di., Do., Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
 Sa. 09.00 - 12.30 Uhr

**Mittwochnachmittag geschlossen**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0

**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 0160/96263862

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/911855

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de



# FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

In den Nachbargemeinden

## Diakonisches Werk in Titisee-Neustadt – wir beraten weiterhin

Aufgrund der Corona-Pandemie finden in unserer Beratungsstelle derzeit keine persönlichen Beratungen statt. Wir sind **aber von montags – freitags zwischen 9-12:30 Uhr telefonisch unter 07651 9399-0** erreichbar.

Die **Schwangerschafts- und Familienberatung / Schwangerschaftskonfliktberatung** erreichen Sie zudem unter: [www.onlineberatung-diakonie-baden.de](http://www.onlineberatung-diakonie-baden.de) oder per Mail unter: [elke.becker@diakonie.ekiba.de](mailto:elke.becker@diakonie.ekiba.de) / [inga.ravenstein@diakonie.ekiba.de](mailto:inga.ravenstein@diakonie.ekiba.de)

Die **Migrationsberatung** erreichen Sie unter: <https://migration.onlineberatung-diakonie-baden.de> oder per Mail unter: [angela.dufner@diakonie.ekiba.de](mailto:angela.dufner@diakonie.ekiba.de) / [lars-eric.tennigkeit@diakonie.ekiba.de](mailto:lars-eric.tennigkeit@diakonie.ekiba.de)

Sie freuen uns über Ihre Nachricht. Bleiben Sie gesund!

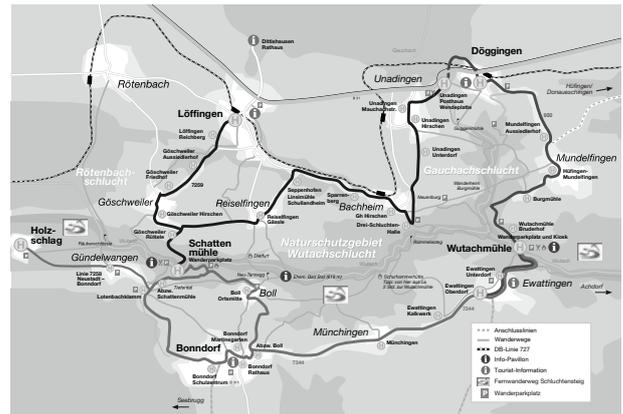
Ihr Diakonie-Team vom Hirschenbuckel in Neustadt



**ACHTUNG!**  
Start Wanderbus Wutachschlucht aus aktuellem Anlass verschoben.  
Info über neuen Termin unter [www.dbtregibus-bawue.de](http://www.dbtregibus-bawue.de)

Linie 7259 – vom Norden

Fahrplanauszüge gültig vom 18.4. bis 11.10.2020



### Tarife

Das **Wanderbus-Ticket** gilt einen ganzen Tag lang im Wanderbus Wutachschlucht. Sie erhalten es bei Ihrem Busfahrer.

Erwachsene	€ 3,40
Kinder (von 6 bis einschl. 14 Jahre)	€ 2,10
Familie*	€ 6,80
Gruppe ab 10 Personen	Erw. € 2,40
	Kinder € 1,20

\*Maximal 2 Erwachsene und alle eigenen Kinder bis einschließlich 14 Jahre  
Die KONUS-Gästekarte wird im Wanderbus Wutachschlucht anerkannt. Auf Fahrten innerhalb der Verkehrsgebiete gelten die Tarife des jeweiligen Verkehrsverbundes (RVF oder wtv).



Auch in diesem Jahr fährt der **Wanderbus Wutachschlucht** auch unter der Woche auf der **Linie 7259** von Löffingen zum **Ausflugsziel Schattenmühle**. Bitte nutzen Sie dieses zusätzliche Angebot seitens der Stadt Löffingen!

Wanderbus Linie 7344 (Süd)    Wanderbus Linie 7259 (Nord)    Zwei-Schluchten-Bus Linie 950 (Wutach- und Gauchschlucht)

### Montag bis Freitag

Löffingen - Schattenmühle und zurück				
Löffingen Bahnhof	08:50	11:15	15:15	17:15
Löffingen Reichling	08:52	11:17	15:17	17:17
Glöckleweiher Aussiedlerhof	08:55	11:20	15:20	17:20
Glöckleweiher Friedhof	08:57	11:22	15:22	17:22
Glöckleweiher Emil Baader Platz	08:58	11:23	15:23	17:23
Glöckleweiher Ritzle	08:59	11:24	15:24	17:24
Schattenmühle Wanderparkplatz	09:04	11:29	15:29	17:29
Schattenmühle Wanderparkplatz	09:05	11:30	15:30	17:30
Glöckleweiher Ritzle	09:10	11:35	15:35	17:35
Glöckleweiher Emil Baader Platz	09:11	11:36	15:36	17:36
Glöckleweiher Friedhof	09:12	11:37	15:37	17:37
Glöckleweiher Aussiedlerhof	09:14	11:39	15:39	17:39
Löffingen Reichling	09:16	11:41	15:41	17:41
Löffingen Bahnhof	09:19	11:44	15:44	17:44

Die Haltestelle Schattenmühle liegt im Landkreis Waldshut, also außerhalb des Regio Verkehrsverbundes Freiburg (RVF). Fahrgäste aus dem RVF-Gebiet müssen bis Haltestelle Schattenmühle das Wanderbus-Ticket lösen.

**Auskünfte zum Wanderbus Wutachschlucht**  
Südbadenbus Kundenzentrum Freiburg • Telefon 0761 3680388 • [www.bahn.de/suedbadenbus](http://www.bahn.de/suedbadenbus)  
Landesweite Fahrplanauskunft rund um die Uhr unter Telefon 01805 779966 (14 ct/Min. aus dem Festnetz, Tarif bei Mobilfunk max. 42 ct/Min.)

### Samstag, Sonn- und Feiertag

Löffingen - Schattenmühle - Unadingen und zurück												
Löffingen Bahnhof	08:50	09:50	11:15	11:50	15:15	15:50	17:15	17:50	18:27	12:27	16:27	18:27
Löffingen Reichling	08:52	09:52	11:17	11:52	15:17	15:52	17:17	17:52	18:29	12:29	16:29	18:29
Glöckleweiher Aussiedlerhof	08:55	09:55	11:20	11:55	15:20	15:55	17:20	17:55	18:32	12:32	16:32	18:32
Glöckleweiher Friedhof	08:57	09:57	11:22	11:57	15:22	15:57	17:22	17:57	18:34	12:34	16:34	18:34
Glöckleweiher Emil Baader Platz	08:58	09:58	11:23	11:58	15:23	15:58	17:23	17:58	18:35	12:35	16:35	18:35
Glöckleweiher Ritzle	08:59	09:59	11:24	11:59	15:24	15:59	17:24	17:59	18:36	12:36	16:36	18:36
Schattenmühle Wanderparkplatz	09:04	10:04	11:29	12:04	15:29	16:04	17:29	18:04	18:41	12:41	16:41	18:41
Reiselfingen Gasse	10:10				16:10	16:10			18:38	12:38	16:38	18:38
Seppeth. Linsen/Schuldh.	10:13				16:13	16:13			18:42	12:42	16:42	18:42
Bachhaim Sparenberg	10:17				16:17	16:17			18:45	12:45	16:45	18:45
Bachhaim Gf. Hirschen	10:18				16:18	16:18			18:46	12:46	16:46	18:46
Bachhaim Dtal. Schichten Halle	10:19				16:19	16:19			18:47	12:47	16:47	18:47
Unadingen Auf Heiden	10:24				16:24	16:24			18:52	12:52	16:52	18:52
Unadingen Posthaus	10:25				16:25	16:25			18:53	12:53	16:53	18:53
Unadingen Posthaus	10:25				16:25	16:25			18:53	12:53	16:53	18:53
Bachhaim Gf. Hirschen	10:28				16:28	16:28			18:56	12:56	16:56	18:56
Bachhaim Dtal. Schichten Halle	10:29				16:29	16:29			18:57	12:57	16:57	18:57
Glöckleweiher Emil Baader Platz	09:11	10:56	11:36	12:06	15:36	16:06	17:36	18:06	18:43	12:43	16:43	18:43
Glöckleweiher Ritzle	09:12	10:57	11:37	12:07	15:37	16:07	17:37	18:07	18:44	12:44	16:44	18:44
Glöckleweiher Aussiedlerhof	09:14	10:59	11:39	12:09	15:39	16:09	17:39	18:09	18:46	12:46	16:46	18:46
Löffingen Reichling	09:16	11:01	11:41	12:11	15:41	16:11	17:41	18:11	18:48	12:48	16:48	18:48
Löffingen Bahnhof	09:19	11:04	11:44	12:14	15:44	16:14	17:44	18:14	18:51	12:51	16:51	18:51

### Südbadenbus

Die gemeinsame Uhrzeit soll die Verbindung miteinander zeigen. Gebetsvorschläge werden zur Verfügung gestellt. Angebote zu Fernsehgottesdiensten und Internetgottesdiensten finden Sie auf der Homepage [www.ekidreisamtal.de](http://www.ekidreisamtal.de), auch Gottesdienste aus Kirchzarten und Stegen. Wenn Angebote wieder möglich sind, erfahren Sie ebenfalls auf der Homepage. Telefonisch erreichen Sie Pfarrer Friedrich Geyer meist von 9.00 bis 10.00 Uhr und von 19.00 bis 20.00 Uhr unter 07661-61504.

### Ökumenische Bücherei Stegen

im Ökumenischen Zentrum Stegen hat bis auf weiteres wegen des Coronavirus geschlossen

## HOCHSCHWARZWALD TOURISMUS



## Einkaufsmöglichkeiten, Liefer- und Abholdienste auf einen Blick

Ab sofort gibt es ein neues Infoportal für lokale, aber auch regionale Einkaufsmöglichkeiten, Liefer- und Abholdienste und viele weitere Serviceleistungen für unsere Gemeinde und den gesamten Hochschwarzwald. Unter <https://www.wirhaltenzusammen-bw.de/regionen/hochschwarzwald> findet man viele interessante und wichtige Infos für den Hochschwarzwald und auch für unsere Gemeinde. Diese Daten werden vom Team der Hochschwarzwald Tourismus GmbH (HTG) erfasst. Viele Infos sind bereits online, werden aber laufend erweitert und ergänzt.

Das vom Tourismusverband Baden-Württemberg (TMBW) initiierte und von der Firma Land-in-Sicht umgesetzte Projekt möchte insbesondere Gastronomen, Gastgeber und touristische Unternehmen unterstützen. Das Team der HTG freut sich auf weitere Ergänzungen und Anregungen (z.B. Digitaler Museumsführer, ...) per Mail an [abteilung-online@hochschwarzwald.de](mailto:abteilung-online@hochschwarzwald.de)

Vielen Dank!

## KIRCHEN-NACHRICHTEN

### Evangelische Versöhnungsgemeinde Stegen

### Gottesdienste

Öffentliche Veranstaltungen sind weiterhin nicht möglich, auch Gottesdienste können nicht gefeiert werden. Möglich sind aber Angebote zur „Selbstbedienung“. Das Ökumenische Zentrum am Stegener Dorfplatz ist tagsüber geöffnet für Stille und Gebet. Anregungen durch Texte oder Bilder werden zur Verfügung gestellt. Auf 18.00 Uhr wird zum Gebet zu Hause eingeladen; um diese Zeit läuten die Glocken der katholischen Kirche in Stegen und des Evangelischen Gemeindezentrums in Kirchzarten.



## BERICHTE DER VEREINE

### Landfrauenverein

#### Jahresprogramm

Aufgrund der Corona-Situation finden die geplanten Veranstaltungen aus dem Jahresprogramm vorerst nicht statt.

### Trachtenkapelle St. Märgen

#### Absage Maie-Tour

Aufgrund der aktuellen Situation und Beschränkungen muss die Maie-Tour der Trachtenkapelle St. Märgen dieses Jahr leider ausfallen.

Diese wird einfach im nächsten Jahr nachgeholt und wir freuen uns dann das Steinbachtal mit musikalischen Klängen und geselligen Gesprächen zu besuchen.

Trachtenkapelle St. Märgen

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Stellenangebote

#### Freiwilliges Soziales Jahr FSJ/ BuFDi

**Im Josefshaus St. Peter ab September 2020**

Arbeitszeiten: Mo. – Fr. 08.00-16.00 Uhr, keine Schicht- keine Wochenenddienste, tolles Team, nette Bewohner\*innen, gutes Arbeitsklima

Vergütung: ca. € 450,00 plus Regiokarte/ Fahrgeld

Voraussetzungen: Freude am Umgang mit Menschen, Fahrerlaubnis Klasse B

Kontakt:

P.Werz, Tel.: 07660/9410-12, S. Schillinger,-13  
email: werz@stadtmission-freiburg.de

#### Kirchzarten setzt auf Sie!

Die Gemeinde Kirchzarten sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Stellvertretenden Leiter (m/w/d) für den Fachbereich 2 Bürgerservice**.

**Der Schwerpunkt dieser interessanten Tätigkeit umfasst u.a.:**

- Stellvertretung des FB-Leiters
- Umwelt-, Natur-, und Klimaschutz (Betreuung von Gremien, Umsetzung von Quartierskonzepten)
- Soziale Angelegenheiten (Sozialhilfe, Wohngeld, etc., Obdachlosenunterbringung)
- Flüchtlingsbetreuung (Unterbringung, Leitung des Helferkreises)
- Straßenverkehrsbehörde (Teilnahme an Verkehrsschauen, Verkehrsrechtliche Anordnungen und Erteilung von Genehmigungen)
- Vollzug des Gaststättengesetzes
- Plakatier- und Anschlagwesen

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum 2. Mai 2020 an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Oliver Trenkle, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten oder per E-Mail an o.trenkle@kirchzarten.de. Telefonische Auskünfte erhalten Sie ebenfalls durch Herrn Arndt Tel. 07661/393-26 oder Herrn Arndt Tel. 07661/393-21. Informationen über die Gemeinde Kirchzarten finden Sie unter [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de). Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter [www.kirchzarten.de / Aktuelles / Stellenangebote](http://www.kirchzarten.de/Aktuelles/Stellenangebote).

### Veranstaltungen

#### NABU Dreisamtal

**Vogelkundliche Führungen abgesagt**

Die vom NABU Dreisamtal für Samstag, 25. April 2020 und Freitag 08. Mai 2020 geplante Vogelkundliche Führungen mit Reinhard Löber finden aus aktuellem Anlass nicht statt.

Weitere Infos zur NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de)

#### Tag des Wanderns am 18. September

**Wegen Corona verschoben**

Wegen der Corona-Krise findet der diesjährige Tag des Wanderns am 18. September und nicht wie gewohnt am 14. Mai statt. Das haben der Deutsche Wanderverband (DWW) als Initiator des Tages sowie der diesjährige Schirmherr und Ministerpräsident von Schleswig-Holstein, Daniel Günther, entschieden.

Veranstalterinnen und Veranstalter, die sich noch mit Aktionen am Tag des Wanderns beteiligen möchten, sollten diese bis zum 31. Juli unter <https://wanderverband.typeform.com/to/DuUUww> anmelden.

Alle Infos zu den Veranstaltungen zum Tag des Wanderns gibt es unter [www.tag-des-wanderns.de](http://www.tag-des-wanderns.de).

#### Größtes Wanderfest der Welt verschoben

Aufgrund der Corona-Krise haben der Deutsche Wanderverband und die Stadt Bad Wildungen den 120. Deutschen Wandertag vom 1. bis zum 6. Juli 2020 um ein Jahr verschoben. Das nächste größte Wanderfest der Welt wird vom 30. Juni bis 5. Juli 2021 in der nordhessischen Kurstadt Bad Wildungen und der Erlebnisregion Edersee stattfinden.

*Eude des redaktionellen Teils*



# KNUSPRIGE SPARGEL- QUICHE MIT FEINEM KERBELSÖSSLE

## ZUTATEN

FÜR 1 QUICHE

1 Quiche-Teig fertig aus der Kühltheke

### Füllung:

300 g grüner Spargel  
300 g weißer Spargel  
4 Eier  
50 g Schafskäse (z.B. Manchego) oder Feta  
200 g Schmand  
Pfeffer  
Salz

### Kerbelsöße:

1 Bund Kerbel  
50 g Schafskäse oder Feta  
5 EL Sonnenblumenöl  
5 EL Olivenöl  
¼ TL Salz

## TIPPS & TRICKS

Eine Prise Zucker (oder ein Stück Würfelzucker) im Kochwasser mildert eventuell vorhandene Bitterstoffe. Und dann noch ein Teelöffel Butter dazu, das macht den Spargel erst recht zum Genuss. Ein Spritzer Zitronensaft (zuviel schadet dem Spargelaroma!) ins Kochwasser - und schon lassen sich bei weißem Spargel mögliche Verfärbungen verhindern. Wer die Spargelschalen und die abgeschnittenen Enden zu den Stangen in den Topf gibt, der kann den Spargelsud anschließend als Basis für weitere Speisen nehmen: Mit Soßenbinder und Gewürzen (sowie eventuell weiterem Gemüse) wird daraus eine köstliche Suppe oder Soße.



## ZUBEREITUNG

Spargel waschen, schälen und in ca. 5cm lange Stücke schneiden. Salzwasser aufkochen, weißen Spargel 4 Minuten kochen, dann den grünen dazu geben und weitere 2 Minuten kochen.

Stangen mit einer Schaumkelle herausheben und kurz in Eiswasser geben, anschließend abtropfen lassen. Backofen auf 200 Grad, Umluft 180 Grad, Gas Stufe 4 vorheizen.

Teig gemäß Packungshinweis vorbereiten, dann zu einem runden Fladen ausrollen, so dass er gut in eine Tarte- oder Springform passt. Den Teig am Rand etwa 2 cm hochziehen.

Schafskäse fein reiben (Feta zerdrücken). Mit Schmand, Eiern, Salz und Pfeffer verquirlen. Spargel auf dem Teig verteilen, Eierschmand darüber gießen. Im heißen Ofen ca 30 bis 35 Minuten goldbraun backen.

Etwa 15 Minuten abkühlen lassen, während dessen Kerbel abspülen, trocken schleudern, grob hacken. Käse fein reiben (bzw. zerdrücken). Alles zusammen mit den Ölen und Salz pürieren, Söße abschmecken.

Quiche nach dem Abkühlen aus der Form nehmen und zusammen mit dem Kerbelsöße servieren.



Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!

# MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

## SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht; 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne,  
Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe (10 € inkl. MwSt.)  3 Ausgaben (20 € inkl. MwSt.)

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

## GARTENHILFE GESUCHT!

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine  
Hausmeister Tätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten.

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe (15 € inkl. MwSt.)  3 Ausgaben (30 € inkl. MwSt.)

### JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

### CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

### MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49	50	51					

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

### KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL

TELEFAX

E-MAIL \*

### ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.  
 Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER

BIC

IBAN

### AUFTRAG ERTEILT!

DATUM

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).

Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

### Folgende Angaben benötigen wir bei jedem Anzeigenauftrag:

- Erscheinungsort
- Rechnungsanschrift / Kundennummer
- Erscheinungsdatum
- Bankverbindung
- Anzeigengröße
- Telefonnummer für evtl. Rückfragen

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)  
USt.-IdNr.: DE 314494248

Persönlich haftende Gesellschafterin:  
Primo-Verlag Verwaltungs GmbH - Sitz: Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)  
Geschäftsführer: Stephan Stähle

☎ 0 77 71 93 17-11

☎ 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# WIR LASSEN SIE ENTSCHIEDEN... UNSERE AKTION GEHT IN DIE VERLÄNGERUNG!



$$4 + 2 = 6$$

oder

$$3 + 1 = 4$$

■ Aktionscode P-2020-05

**SICHERN SIE  
SICH JETZT  
IHREN RABATT!**  
Bitte Aktionscode  
P-2020-05\* angeben.

## WIR LASSEN SIE ENTSCHIEDEN... UNSERE BELIEBTESTE AKTION GEHT IN DIE VERLÄNGERUNG.

Aufgrund der aktuellen Lage, haben wir unsere Aktion in die Verlängerung geschickt. Und gleichzeitig können Sie entscheiden, ob Sie 6 oder 4 Anzeigen schalten möchten. **Wählen Sie selbst...**

**4 + 2 = 6 Anzeigen oder 3 + 1 = 4 Anzeigen**

**Unsere Aktion gilt vom 20.4. - 29.5.20  
in den Kalenderwochen 17 bis 22.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Bitte Aktionscode P-2020-05 bei der Anzeigenbestellung angeben.

Aufgrund der aktuellen Lage können Sie unsere  
„Wir sind für Sie da!“ - Aktion nutzen.  
10 % Rabatt auf Ihre nächste Anzeigenschaltung in KW 17 bis 19.  
Weitere Informationen finden Sie unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**ST.MÄRGEN**

Die nächste Ausgabe erscheint in **KW 18.**

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 18: **Fr, 24.4. um 09:00 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 18 spätestens am Mi, 23.4. um 9 Uhr im Verlag eingehen.

**PRIMO** Verlag | Druck | Service  
 Melkircher Straße 45 • 78333 Stockach • [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
 TELEFON 07771 9317-11 • E-MAIL [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**JETZT EINSTEIGEN - MIT MOPEDSCHEIN**

Ab 16 Jahren Aixam fahren **Führerscheinfrei**  
 auch als **Elektro**

**AIXAM**  
 D-Truck  
 Leichtmobile  
 Tullastraße 6  
 79341 Kenzingen

**Coupé GTI**

Charly mit Heizung

**07644-92179-21 Fax: -20 • [www.leichtmobile.de](http://www.leichtmobile.de)**

**Ab sofort:**  
**Frischer Ihringer Spargel**  
**Kartoffeln und Eier**  
 Auf Bestellung abzuholen auf dem Kreuzhof, St. Peter  
 Tel. 07660 / 377  
 Abholung immer mittwochs oder samstags oder nach Vereinbarung!

**Geflügelverkauf am Di., 28.04. u. 26.05.2020**  
 St. Märgen, Post, 15.45 Uhr  
**Geflügelzucht J. Schulte** • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47

**REINIGUNGSKRAFT GESUCHT**  
 für unser Objekt in **Sankt Peter**  
 4 mal pro Woche je 1 Stunde  
 Kurt Gebäudeservice, Tel.: 0151 2531 9720  
 Email: [kurt-gebäude-service@gmx.de](mailto:kurt-gebäude-service@gmx.de)

**Chorleiterin sucht Wohnung**  
 Chorleiterin mit Klavier sucht 3-4 Zi Wohnung oder kleines Haus zum Mieten. Es darf auch im nahen Außenbereich sein. Ich freue mich über Ihre Nachricht. Frauke Alpermann  
 Tel: 07660-920494 mail: [bailaora@gmx.de](mailto:bailaora@gmx.de)

**Stauraum gesucht**  
 Künstlerin sucht trockenen Stauraum für Leinwände, Regale und Material, ab ca. 15 qm  
 Petra Robels Tel. 07669-9398799

**Staufen-Briefmarkensatz**

Deutsche Post

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

55  
Staufen darf nicht zerbrechen!

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

58  
Staufen darf nicht zerbrechen!

+42

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de), im Bürgerbüro und der Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen

ZDF SWR S identis.de

Gemeinschaftswerbung macht erfolgreich!  
**PERFEKTER AUSBLICK FÜR IHRE WERBUNG!**

Gerne berätet Sie unser Sonderseitenbüro persönlich.  
**Beate Merkle, Margot Zimmermann und Reiner Heidrich**  
 Tel. 07771 9317-100 • Fax 07771 9317-105  
 E-Mail: [sonderseiten@primo-stockach.de](mailto:sonderseiten@primo-stockach.de)

Unsere Sonderseiten-Themen vereinen Anzeigen zu wichtigen Themen in einem passend gestalteten Rahmen!

**PRIMO SONDERSEITEN THEMEN**

PRIMO Verlag | Druck | Service  
 Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
**www.primo-stockach.de**

DAS IDEALE UMFELD FÜR IHRE WERBUNG